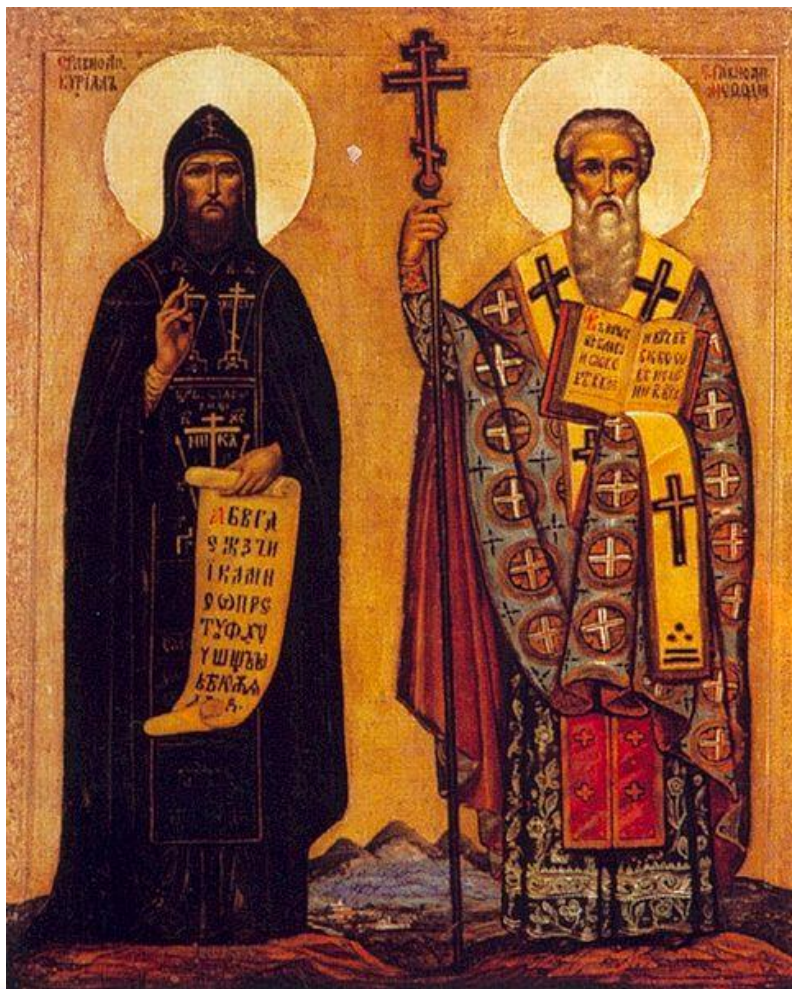




# Кирилл и Мефодий

создатели славянской письменности

# «Вначале было слово...»



Кирилл и Мефодий, славянские просветители, создатели славянской азбуки, проповедники христианства, первые переводчики богослужебных книг с греческого на славянский язык. Кирилл (до принятия монашества в 869 – Константин) (827 – 14.02.869 ) и его старший брат Мефодий (815 – 06.04.885) родились в г. Солуни в семье военачальника. Мать мальчиков была гречанкой, а отец – болгарин, поэтому с детства у них было два родных языка – греческий и славянский. Характеры братьев были очень схожи. Оба много читали, любили учиться.

*Кирилл и Мефодий*

# Святые братья Кирилл и Мефодий, просветители славян



В 863 – 866 годах братья были посланы в Великую Моравию, чтобы изложить христианское учение на понятном славянам языке. Великие учителя перевели книги Священного писания, положив в основу восточно-болгарские диалекты, и создали особую азбуку – глаголицу – для своих текстов.

Деятельность Кирилла и Мефодия имела общеславянское значение, оказала влияние на формирование многих славянских литературных языков.



**Святые Кирилл и Мефодий создают церковнославянскую азбуку.  
Миниатюра Радзивилловской летописи. XV в.**

# «Солунские братья»



Родились в семье «друнгария» – важного византийского военачальника. Место рождения – г. Фессалоники македонской области Византийской империи (отсюда – «Солунские братья»). Мефодий был старшим из семи сыновей, а Константин – младшим. Братья испытывали по отношению друг к другу глубокое уважение и искреннюю привязанность.

Оба получили хорошее образование в Византии.

Мефодий многие годы находился на государственной службе.

# Святой равноапостольный Кирилл



**Святой равноапостольный  
Кирилл (827 – 869),  
по прозвищу Философ, учитель  
Словенский**

Константин (в миру) получил блестящее образование при императорском дворе в столице Византии – Константинополе. Быстро изучил грамматику, арифметику, геометрию, астрономию, музыку, знал 22 языка. Интерес к наукам, упорство в учении, трудолюбие – всё это сделало его одним из самых образованных людей Византии. Не случайно его за великую мудрость прозвали Философом.

# Святой равноапостольный Мефодий



Мефодий рано поступил на военную службу. 10 лет был управителем одной из населённых славянами областей. Около 852 года он принял монашеский постриг, отказавшись от сана архиепископа, стал игуменом монастыря. Полихрон на азиатском берегу Мраморного моря.

Папа Иоанн VIII запретил Мефодию совершать Литургию на славянском языке, но Мефодий, посетив в 880 г. Рим, добился отмены запрета. В 882 – 884 жил в Византии. В середине 884 г. Мефодий вернулся в Моравию и занимался переводом Библии на славянский язык.

**Мефодий Моравский**

# Великого дела начало...



В 863 г. в Константинополь прибыло посольство правителя Великой Моравии Ростислава, просившего прислать учителей для проповеди в недавно принявшей христианство стране. Византийский император решил послать туда Константина и Мефодия; их «Пространные жития» связывают с этим событием создание Константином азбуки (т.н. глаголицы), отражающей фонетические особенности славянского языка, и первого литературного текста на славянском языке – перевода Евангелия апракос.





**В Великой Моравии братья перевели на славянский язык текст Литургии и стали совершать богослужение на славянском языке. Тогда же Константином были созданы: «Проглас» – первый крупный оригинальный поэтический текст на славянском языке и «Написание о правой вере» – первый опыт изложения на славянском языке христианской догматики, положившей начало созданию славянской религиозно-философской терминологии.**

# Глаголица



Ⳛ	а	Ⳛ	и	Ⳛ	т	Ⳛ	ѣ
ⳛ	б	ⳛ	мягкое г	ⳛ	у	ⳛ	ь
Ⳝ	в	Ⳝ	к	Ⳝ	ф	ⳜⳜ	ы
ⳝ	г	ⳝ	л	ⳝ	θ	ⳝ	ея
Ⳟ	д	Ⳟ	м	Ⳟ	х	Ⳟ	ю
ⳟ	е	ⳟ	н	ⳟ	о	ⳟ	е носовое юс малый
Ⳡ	ж	Ⳡ	о	Ⳡ	шт	Ⳡ	о носовое юс большой
ⳡ	дз	ⳡ	п	ⳡ	ц	ⳡ	йотированный юс малый
Ⳣ	з	Ⳣ	р	Ⳣ	ч	Ⳣ	йотированный юс большой
ⳣⳤ	и	ⳣ	с	ⳣ	ш	ⳣ	ижица

# Кириллица



Старославянская азбука – кириллица. Это славянская азбука, в ней 43 буквы, (19 гласных). Каждая имеет своё название, похожее на обычные слова: А – аз, Б – буки, В – веди, Г – глаголь, Д – добро, Ж – живете, З - земля и так далее. Азбука – само название образовано от названия двух первых букв. На Руси кириллица получила распространение после принятия христианства (988 г.) Славянский алфавит оказался прекрасно приспособленным к точной передаче звуков древнерусского языка. Эта азбука положена в основу нашего алфавита.

## КИРИЛЛИЦА

буква	название	звук	буква	название	звук
Б	аз	а	Ѡ	от	о + т
В	буки	б	Ѣ	ы	и
Г	вели	в	Ѥ	червь	ч
Д	глаголь	г	Ѧ	ша	ш
Е	добро	д	Ѣ	шта	щ
Ж	есть	з	Ѣ	ер	краткое о
З	живете	ж	Ѣ	еры	ы
С	зело	з	Ѣ	ерь	краткое э
И	земля	и	Ѣ	ять	(иэ)
Н	ниже	н	Ѣ	ю	Ѣ
К	ниже	к	Ѣ	юс	о носовое
Л	како	л	Ѣ	юс большой	э носовое
М	люди	м	Ѣ	юс малый	
Н	мыслете	н	Ѣ	юс большой	Ѣ
О	наш	о	Ѣ	юс большой	Ѣ
П	он	п	Ѣ	юс большой	Ѣ
Р	покой	р	Ѣ	юс большой	Ѣ
С	рцы	с	Ѣ	юс большой	Ѣ
Т	слово	т	Ѣ	юс большой	Ѣ
У	твердо	у	Ѣ	юс большой	Ѣ
Ѧ	ук	у	Ѣ	юс большой	Ѣ
Х	ферт	ф	Ѣ	юс большой	Ѣ
Х	хер	х	Ѣ	юс большой	Ѣ



## Церковнославянская азбука и современный русский алфавит

Аа	Аз	Тт	Твердо
Бб	Буки	Ѹѹѻ	Ук
Вв	Веди	Фф	Ферт
Гг	Глаголь	Хх	Хер
Дд	Добро	Цц	Цы
ЕеѸ	Есть	Чч	Червь
Жж	Живете	Шш	Ша
Зз	Зело	Щщ	Щта
Зз	Земля	Ъъ	Ер
Ии	Иже	Ыы	Еры
Іі	И	Ьь	Ерь
Кк	Како	Ѣѣ	Ять
Лл	Люди	Юю	Ю
Мм	Мыслете	Ѧѧ	Я
Нн	Наш	Ѭѭ	Мал. юс
ѠѡѢ	Омега	Ѯѯ	От
ОоѠ	Он	Ѱѱ	Фита
Пп	Покой	Ѳѳ	Кси
Рр	Рцы	Ѵѵ	Пси
Сс	Слово	Ѷѷ	Ижица

Аа	Тт
Бб	Уу
Вв	Фф
Гг	Хх
Дд	Цц
Ее	Чч
Ёё	Шш
Жж	Щщ
Зз	Ъъ
Ии	Ыы
Йй	Ьь
Кк	Ээ
Лл	Юю
Мм	Яя
Нн	
Оо	
Пп	
Рр	
Сс	



# Начало славянского летописания



В 863 году зазвучало слово Божие в моравских городах и селениях на родном, славянском языке, создавались письмена, светские книги. Началось славянское летописание.

Всю свою жизнь солоунские братья посвятили учению, знаниям, служению славянам. Они не придавали особого значения ни богатству, ни почестям, ни славе, ни карьере.

Константину не суждено было вернуться на Родину. Когда они приехали в Рим, он тяжело заболел, принял постриг, получил имя Кирилл и через несколько часов скончался. С этим именем он и остался жить в светлой памяти потомков. Похоронен в Риме.

# «Смерть Кирилла»



В колокола трезвонил Рим,  
Поплыли бронзовые звуки.  
Детей славянских перед ним,  
Читавших медленно: аз, буки,  
Видение вставало зримо,  
И чудо тонких строчек плыло...  
И мудрый сеятель изрёк:  
«Взошли на ниве семена  
И стала полем целина,  
Рукой засеянная щедрой».

Памятник святым равноапостольным  
Кириллу и Мефодию в Москве на  
Славянской площади

# Гимн «Кирилл и Мефодий»



Вставай, народ, вздохни всей грудью,  
Заре навстречу поспеши.  
И Азбукой, тебе подаренной,  
Судьбу грядущую пиши.  
Надежда. Вера греет души.  
Наш путь тернистый – путь вперёд!  
Лишь тот народ не погибает,  
Где дух Отечества живёт.  
Пройдя под солнцем просвещения  
Из давней славной старины,  
Мы и сейчас, славяне-братья,  
Первоучителям верны!  
К апостолам высокославным  
Любовь святая глубока.  
Дела Мефодия – Кирилла  
В славянстве будут жить века!